

INVITAȚIE DE PARTICIPARE LA PROCEDURILE NEGOCIATE

**privind achiziționarea serviciilor de transport de date în rețeaua „VPN prin FTTx”
prin procedura de achiziție Negocierea fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare**

***Procedura a fost inclusă în planul de achiziții publice a autorității contractante (Da/Nu): DA;
Link-ul către planul de achiziții publice publicat: <https://mf.gov.md/ro/ministerul-finan%C8%9Belor/achizi%C8%9Biile-publice>;**

- 1. Denumirea autorității contractante:** Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova
- 2. IDNO:** 100660100037
- 3. Adresa mun.** Chișinău, str. Constantin Tănase, 7
- 4. Numărul de telefon/fax:** (022) 26 25 23/ (022) 26 25 17
- 5. Adresa de e-mail și pagina web oficială ale autorității contractante:** cancelaria@mf.gov.md,
www.mf.gov.md;
- 6. Adresa de e-mail sau pagina web oficială de la care se va putea obține accesul la documentația de atribuire:** Nu se aplică;
- 7. Anunțul de participare:** Nr. 02, Data publicării 18 martie 2024, Link: <https://mf.gov.md/ro/ministerul-finan%C8%9Belor/achizi%C8%9Biile-publice>.
- 8. Cumpărătorul invită S.A. “Moldtelecom”, să participe la procedura de achiziție negocierea fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare, în temeiul art. 56 alin. 1 lit. c) al Legii nr. 131/2015, privind prestarea următoarelor servicii:**

1.1. Achitarea serviciilor se efectuează conform următoarelor tarife:

Denumirea Serviciului	Parametrii Serviciului VPN prin FTTx	Soluție Back Up	Parametrii Serviciului Back Up	Abonamentul Lunar	Valoarea estimată (se va indica pentru fiecare lot în parte)
VPN prin FTTx 10/10 cu Back Up Regional		VPN prin ADSL 1/1			483 333,33
VPN prin FTTx 10/10 cu Back Up Chisinau		VPN prin ADSL 1/1			
VPN prin FTTx 30/30 cu Back Up Chisinau/Regional		VPN prin ADSL 1/1			
VPN prin FTTx 50/50 cu Back Up Chisinau/Regional		VPN prin ADSL 1/1			
Valoarea estimativă totală LOT:					483 333,33

1.2. Punctele și adresele oferite pentru a fi conectate la Serviciul VPN sunt prezentate în tabelele nr. 1 și nr. 2:

Tabelul 1

Direcțiile Generale Finanțe					
Nr	Telefon	Localitatea	Adresa	Pachetul de bază	Echiptament oferit în comodat
1	2-26-74	Ocnita	Str. Independenței, 51		Mikrotik RB 951-2n
2	2-44-07	Rezina	Str. 27 august, 1		Mikrotik RB 951-2n
3	2-22-50	Riscani	Str. Independenței, 44		Mikrotik RB 951-2n
4	2-52-10	Singerei	Str. Independenței, 111		Mikrotik RB 951-2n
5	2-25-44	Soroca	Str. Ștefan cel Mare,5,c.352		Mikrotik RB 951-2n
6	2-28-45	Ștefan-Voda	Str. Libertății, 1, ap. 42		Mikrotik RB 951-2n
7	2-79-23	Straseni	Str. M. Eminescu, 28		Mikrotik RB 951-2n
8	2-23-80	Telenesti	Str. 31 august, 9		Mikrotik RB 951-2n
9	2-34-78	Ungheni	Str. Națională, 9		Mikrotik RB 951-2n
10	2-30-06	Basarabeasca	Str. K. Marx, 55		Mikrotik RB 951-2n
11	2-78-88	Cahul	Str. Independenței, 2		Mikrotik RB 951-2n
12	4-32-53	Cosnita	r-n Dubăsari, s. Coșnița, str. Păcii, 70 A		Mikrotik RB 951-2n
13	2-46-20	Drochia	Str. Independenței, 15		Mikrotik RB 951-2n
14	2-42-21	Florești	Str. Victoriei, 2		Mikrotik RB 951-2n
15	2-44-07	Glodeni	Str. Suveranități, 2		Mikrotik RB 951-2n
16	2-66-39	Ialoveni	Str. Alexandru cel Bun, 33		Mikrotik RB 951-2n
17	3-28-37	Orhei	Str. Mihail Eminescu nr.2		Mikrotik RB 951-2n
18	22-35-99	Chișinău	bd. Ștefan cel Mare, 83		Mikrotik RB 951-2n
19	2-31-72	Balti	Str. Independenței, 1		Mikrotik RB 951-2n
20	2-40-44	Criuleni	Str. 31 august, 108		Mikrotik RB 951-2n
21	2-30-47	Cantemir	Str. Trandafirilor, 2		Mikrotik RB 951-2n
22	2-27-66	Falești	Str. Ștefan cel Mare, 50		Mikrotik RB 951-2n
23	2-37-44	Hîncești	Str. Mihalcea Hîncu, 123 bir.20		Mikrotik RB 951-2n
24	2-44-20	Leova	Str. Independenței, 5		Mikrotik RB 951-2n
25	2-36-09	Nisporeni	Str. Ion Vodă, 2		Mikrotik RB 951-2n
26	2-44-92	Edinet	Str. Independenței, 33		Mikrotik RB 951-2n
27	2-28-08	Donduseni	Str. Independenței, 47		Mikrotik RB 951-2n
28	2-29-38	Briceni	Str. Independenței, 48		Mikrotik RB 951-2n
29	2-27-65	Calarasi	Str. Biruinței,1		Mikrotik RB 951-2n
30	2-37-86	Causeni	Str. M. Eminescu, 31		Mikrotik RB 951-2n
31	2-58-25	Cimislia	Str. Ștefan cel Mare, 12		Mikrotik RB 951-2n
32	2-24-06	Anenii-Noi	Str. Piața 31 August, 4		Mikrotik RB 951-2n
33	2-56-87	Soldanesti	Str. 31 august, 1		Mikrotik RB 951-2n
34	2-39-71	Taraclia	str. Sovetscaia, 59		Mikrotik RB 951-2n
35	2-43-43	Comrat	Str. Tretiacova, 38		Mikrotik RB 951-2n

Tabelul 2

Trezoreriile Regionale					
Nr	Telefon	Localitatea	Adresa	Pachetul de bază	Echiptament oferit în comodat
1	26-29-50	Chișinău	str. Alexandr Pușkin, 44		MikroTik HAP
2	2-85-81	Cahul	str. Independenței, 6		MikroTik HAP
3	2-82-63	Bălți	Ștefan cel Mare, 14/2		MikroTik HAP
4	2-87-24	Comrat	str. Lenin, 204 E		MikroTik HAP

9. Documentele suplimentare pe care operatorii economici trebuie să le prezinte în scopul verificării declarațiilor sau completării documentelor prezentate în prima etapă pentru demonstrarea capacității tehnice și/sau profesionale și a celei economice și financiare:

Nr. d/o	Denumirea documentului	Mod de prezentare a documentului:
1	DUAЕ	Completat și semnat cu semnătura electronică al ofertantului
2	Propunerea tehnică și financiară	Conform informației de la pct. 8 din invitația de participare, completată și semnată cu semnătura electronică al ofertantului
3	Cerere de participare	Anexa nr. 7 din Invitația de participare, completată și semnată cu semnătura electronică al ofertantului
4	Declarație privind valabilitatea ofertei	Anexa nr. 8 din Invitația de participare, completată și semnată cu semnătura electronică al ofertantului

10. Garanția pentru ofertă în valoare de: Nu se cere.

11. Garanția de bună execuție a contractului în valoare de: Nu se cere.

12. Ofertele se prezintă în valuta: Lei moldovenești.

13. Termenul limită de depunere/deschidere a ofertelor:

- până la: 10:00

- pe: "21" martie 2024

14. Adresa electronica la care trebuie transmise ofertele: adrian.andrievschi@mf.gov.md.

15. Termenul de valabilitate a ofertelor: 30 zile

16. Locul deschiderii ofertelor: Ministerul Finanțelor, str. Constantin Tănase, 7.

Ofertele întârziate vor fi respinse.

17. Limba sau limbile în care trebuie redactate ofertele: Limba română.

18. Respectivul contract se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: Nu se aplică.

19. Data (datele) și referința (referințele) publicărilor anterioare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene privind contractul (contractele) la care se referă anunțul respectiv (dacă este cazul): Nu se aplică.

20. Alte informații relevante: Nu sunt.

Conducătorul grupului de lucru:

/semnat electronic/

Dina ROȘCA

CERERE DE PARTICIPARE

Către _____
(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ca urmare a anunțului/invitației de participare/de preselecție apărut în Buletinul achizițiilor publice și/sau Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, nr. din (ziua/luna/anul), privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului (denumirea contractului de achiziție publică), noi (denumirea/numele ofertantului/candidatului), am luat cunoștință de condițiile și de cerințele expuse în documentația de atribuire și exprimăm prin prezenta interesul de a participa, în calitate de ofertant/candidat, neavând obiecții la documentația de atribuire.

Data completării Cu stimă,

Ofertant/candidat

.....

(semnătura autorizată)

**DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei**

Către _____
(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, **privind achiziționarea** _____
(se indică obiectul achiziției)
prin procedura de achiziție _____,
(tipul procedurii de achiziție)
pentru o durată de _____ zile, (durata în litere și cifre), respectiv până la data de
_____ (ziua/luna/anul), și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi
acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării Cu stimă,

Ofertant/candidat

.....

(semnătura autorizată)



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. 22223302/21864890

de prestare a serviciului ”VPN prin FTTx”

Cod CPV: 72318000-7

” ____ ” martie 2024

Mun. Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
S.A. ”Moldtelecom”, cu sediul: bulevardul Ștefan cel Mare 10, Chișinău, MD 2001 Republica Moldova (în continuare Operator) în persoana dlui Iulian Condur, Șef Serviciu Vânzări către Clienți Mari, al S.A. ”Moldtelecom”, care activează în baza procurii nr. 01-10-01/17294 din 17.12.2019, pe de o parte,	Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova , cu sediul: str. Constantin Tănase 7, Chișinău, MD 2005 Republica Moldova (în continuare CLIENT) în persoana Șefului Direcției generale management instituțional dl. Ion PÎSLARU, care acționează în baza ordinului ministrului finanțelor nr. 714-p din 05.10.2023, pe de altă parte,

ambii denumiți în continuare ”PĂRȚI”, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

Conform deciziei grupului de lucru a Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova, decizia de atribuire nr. _____ din ” ____ ” februarie 2023, **Operatorul** a fost declarat învingător al procedurii de negociere fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare pentru **achiziționarea serviciilor de transport de date în rețeaua „VPN prin FTTx”**.

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. **Operatorul** acordă **Clientului** servicii de transport date „VPN” descrise în Contract și Anexele acestuia (în continuare „Servicii”).

2. OBLIGAȚIILE OPERATORULUI.

2.1. Să acorde **Clientului** Serviciile în conformitate cu condițiile, stipulate în Contract și Anexele acestuia.

2.2. Să respecte confidențialitatea deplină (cu excepția cazurilor prevăzute de legislație) referitor la achitarea serviciilor și conținutul datelor primite de **Operator**.

2.3. Să anunțe **Clientul** despre toate modificările și completările în Lista de Prețuri, pe pagina <http://www.moldtelecom.md> sau prin intermediul unei scrisori recomandate nu mai târziu de 30 de zile înainte de intrarea lor în vigoare.

3. OBLIGAȚIILE CLIENTULUI

3.1. Să completeze corect ancheta de înregistrare, propusă în Anexa 1.

3.2. Să achite la timp și în mod integral toate serviciile primite în conformitate cu condițiile prezentului Contract.

3.3. Să asigure accesul personalului **Operatorului** în încăperile **Clientului** pentru desfășurarea lucrărilor de instalare și exploatare în termenii coordonați cu **Clientul**.

- 3.4. Să verifice regulat prezența anunțurilor de pe verso conturilor la plată și pe pagina web <http://www.moldtelecom.md>.
- 3.5. Să îndeplinească condițiile prezentului Contract.

4. COSTUL SERVICIULUI ȘI ORDINEA ACHITĂRILOR.

- 4.1. Suma totală a Contractului pentru anul 2024 constituie _____ lei (), inclusiv TVA (20%). Suma lunară a taxei de abonament constituie _____ lei pentru **39** puncte de conectare conform pct. 4.2 la Anexa nr. 2 al prezentului Contract.
- 4.2. Clientul achită serviciile în ordinea și conform tarifelor în vigoare, inclusiv avansul necesar pentru utilizarea serviciilor în mărime de 100 % din taxa abonamentului lunar.
- 4.3. Se consideră că **Clientul** și-a onorat obligația de achitare conform Contractului afița timp cât soldul abonatului este pozitiv, în urma extragerilor din cont efectuate pentru serviciile consumate în luna precedentă și abonamentul pe luna curentă.
- 4.4. Serviciile prestate de **Operator** în fiecare lună de gestiune se consideră în mod corespunzător prestate de **Operator** și primite de **Client** în ultima zi a fiecărei luni de gestiune, dacă în decurs de 10 (zece) zile din momentul primirii contului de plată și a facturii fiscale pe Serviciile prestate, **Clientul** nu a prezentat în scris pretenție întemeiată, referitor la volumul și calitatea Serviciilor. Contul de plată ce include Serviciile prestate, emis de **Operator** se consideră ca document ce confirmă faptul prestării de către **Operator** a Serviciilor în mod corespunzător și primirii acestora de către **Client**.

5. DREPTURILE, OBLIGAȚIILE ȘI RESPONSABILITATEA PĂRȚILOR.

- 5.1. În cazul întreruperii prestării a oricărui Serviciu concret (după fel sau pe adresă de prestare) din vina **Operatorului** pe o durată de timp mai mare de 7 (șapte) ore, **Operatorul** la emiterea următorului cont scade din suma totală a contului dat suma în mărime 1/720 (a șapte sute douăzeci parte) din plata lunară fixată pentru Serviciul concret determinat pentru fiecare oră de întrerupere a prestării acestuia, în baza pretenției respective în scris a **Clientului**. În cazul în care nu este posibilă realizarea scăderii menționate din plata de abonament pentru luna curentă în care a avut loc întreruperea, **Operatorul** este obligat să efectueze corectarea corespunzătoare a contului de plată pentru Serviciile prestate în luna următoare. Începutul întreruperii se consideră momentul înștiințării de către **Client** a **Operatorului** despre începutul real a întreruperii, dacă faptul întreruperii se confirmă de serviciul tehnic al **Operatorului**. Clientul este obligat să înștiințeze **Operatorul** despre începutul întreruperii prin intermediul apelului telefonic la numărul **570-590**, expunând sensul problemei, totodată **Clientul** este obligat să primească de la **Operator** numărul pretenției (trouble tichet). În acest context, **Clientul** este obligat în termen de 2 (două) zile din momentul înștiințării **Operatorului** prin intermediul apelului telefonic despre începutul întreruperii prestării Serviciului, să expedieze notificare în scris în adresa **Operatorului** care va conține informații despre întreruperea prestării Serviciului. Se consideră că întreruperea prestării Serviciului i-a sfârșit atunci când **Clientului** i-a fost reînnoită în întregime prestarea Serviciului. **Operatorul** nu poartă răspundere pentru alte prejudicii directe sau indirecte suportate de **Client** sau terța parte, legate de întreruperea prestării Serviciului.
- 5.2. **Operatorul** este în drept de a întrerupe temporar prestarea serviciilor în cazul încălcării de către Client a regulilor de folosire a Serviciilor, stipulate în Contract și Anexa corespunzătoare a contractului, la fel și în cazul accesului nesancționat al **Clientului** la echipamentul Operatorului, instalat pentru prestarea serviciilor. Reluarea prestării serviciilor în acest caz se efectuează la cererea **Clientului**, care va conține informație despre măsurile întreprinse pe faptul încălcărilor admise și garanția neadmiterii încălcărilor de acest gen în viitor.
- 5.3. În perioadele de întrerupere a prestării serviciilor **Clientului** din motivele stipulate în punctul 5.2 al Contractului, **Clientului** nu i se va remunera întreruperea conform punctului 5.1. al Contractului.

- 5.4. **Operatorul** nu poartă răspundere în cazul deranjamentelor aplicațiilor de program la echipamentul **Clientului** sau a oricărei terțe părți, dacă acest program sau echipament nu se află sub controlul direct al **Operatorului**.
- 5.5. **Clientul** nu poartă răspundere pentru deteriorarea (defecțiunea) echipamentului **Operatorului**, apărută în lipsa unor factori externi, cu condiția respectării de către **Client** a condițiilor tehnice de conectare la **Serviciu**, stipulate în Anexa corespunzătoare a Contractului.
- 5.6. Responsabilitatea unei Părți față de altă Parte pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor stipulate în Contract se limitează de tipul și în mărimea stipulate în punctele 5.1-5.6 ale Contractului și Anexele Contractului.

6. ÎMPREJURĂRILE FORȚEI MAJORE.

- 6.1. Părțile sunt scutite de responsabilitatea pentru nefolosirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor stipulate în contract, dacă vor aduce dovadă, că cauza nefolosirii (îndeplinirii necorespunzătoare), sunt împrejurările forței majore (calamități naturale, incendii, accidente și catastrofe, tulburări în mase, acțiuni militare, revolte civile, greve, acte normative ale organelor de stat sau ale organelor de conducere locale ce împiedică părților să îndeplinească obligațiile sale contractuale), adică în condițiile cazurilor fortuite și majore ce au apărut după încheierea contractului.
- 6.2. Partea din contract, ce a întârziat cu îndeplinirea obligațiilor nu este în drept să se refere la împrejurările de forță majoră ce au apărut după trecerea termenului de îndeplinire a obligațiilor.
- 6.3. Partea, ce a pătimit de pe urma acțiunilor forței majore, este obligată în termen de 5 zile să anunțe în scris cealaltă Parte despre forța majoră și urmările sale (care au avut loc precum și care pot parveni pe viitor). Partea, care nu a vizat în scris cealaltă parte a contractului în termenul indicat, poartă răspundere pentru urmările acestui fapt.
- 6.4. Partea, care a suportat pierderi în legătură cu intervenirea forței majore, poate cere de la Partea care a fost supusă împrejurărilor de forță majoră confirmare documentară a mărimii influenței și acțiunilor forței majore.
- 6.5. Dacă împrejurările de forță majoră continuă mai mult de 30 (trei zeci) zile, fiecare parte este în drept să rezilieze contractul în mod unilateral, prin intermediul expedierii celeilalte părți avizului în scris despre încheierea acțiunii contractului înainte cu 30 (trei zeci) zile de data rezilierii contractului.

7. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

- 7.1. În cazul apariției diferitor litigii și contradicții, legate de îndeplinirea contractului, Părțile vor depune tot efortul pentru soluționarea lor pe calea tratativelor între reprezentanții împuterniciți ale Părților.
- 7.2. Dacă litigiile nu vor fi soluționate pe calea tratativelor, atunci litigiile vor fi soluționate conform ordinii stabilite de legislația R. Moldova.
- 7.3. Înainte de expedierea adresării în judecată legate de refuzul de la prestarea serviciilor, de îndeplinirea întârziată și necorespunzătoare a obligațiilor contractuale, **Clientul** prezintă **Operatorului** pretenția în scris. La pretenție se anexează copia contractului și alte documente necesare pentru soluționarea pretenției în care trebuie să fie indicate informații despre neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale. **Operatorul** anunță în scris **Clientul** despre rezultatele analizei pretenției în cel mult 30 de zile de la înregistrarea pretenției.

8. TERMENII CONTRACTULUI

- 8.1. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării lui și intră în vigoare după înregistrarea de către Agenția Achiziții Publice.
- 8.2. Termenul de acțiune a contractului este pînă la 31.12.2024.

9. REZOLUȚIUNEA CONTRACTULUI

- 9.1. **Clientul** este în drept să rezoluționeze unilateral contractul înainte de termenul expirării contractului, cu condiția achitării **Operatorului** tuturor serviciilor primite și a cheltuielilor reale suportate de **Operator** și înștiințarea în scris a **Operatorului** despre solicitarea de a rezoluționa contractul, până la data de 25 a fiecărei luni, rezoluțiunea se va efectua începând cu data de întâi a lunii următoare.
- 9.2. Operatorul este în drept să rezoluționeze unilateral contractul, cu înștiințarea în scris a Clientului despre rezoluțiunea contractului, fiind totodată scutit de plata oricăror despăgubiri Clientului, în următoarele cazuri:
- 9.2.1. Prestarea serviciilor creează pericol pentru securitatea și capacitatea de apărare a statului, sănătatea și siguranța oamenilor.
- 9.2.2. Prestarea serviciilor este imposibilă din cauza unor obstacole fizice, topografice sau de altă natură.
- 9.2.3. Clientul folosește Serviciile în scopuri ilegale, sau beneficiază de Servicii în mod ilegal, utilizează echipamentul oferit încălcând regulile de exploatare tehnică sau folosește echipament nelicențiat.
- 9.2.4. Clientul nu îndeplinește obligațiile, stipulate în Contract și Anexele acestuia, inclusiv legate de achitarea Serviciilor prestate dînsului, și nu înlătură aceste încălcări în decurs de două luni de la data primirii notificării în scris despre intenția de a stopa prestarea serviciilor de telecomunicații. În acest caz Contractul se consideră rezoluționat din momentul expirării termenului indicat în notificare.

10. RECLAMAȚII ȘI SANCTIUNI

- 10.1. Reclamațiile privind cantitatea serviciilor prestate sînt înaintate Operatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Operatorului.
- 10.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate sînt înaintate Operatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.
- 10.3. Operatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Clientului despre decizia luată.
- 10.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Operatorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Clientului serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.
- 10.5. Operatorul poartă răspundere pentru calitatea serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.
- 10.6. Pentru refuzul a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Operatorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.
- 10.7. Pentru prestarea cu întârziere a serviciilor, Operatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract.

11. ALTE CONDIȚII

- 11.1. **Clientul** se obligă să nu transmită terței părți drepturile și obligațiile ce reese din prezentul contract fără acordul prealabil în scris al **Operatorului**.
- 11.2. **Operatorul** nu oferă terței părți date despre **Client** cu excepția cazurilor următoare:
- 11.3. La cererea instituțiilor de stat împuternicite în corespundere cu legislația Republicii Moldova
- 11.4. Toate Anexele și actele adiționale la Contract, completate în mod corespunzător și semnate de reprezentanții împuterniciți ai Părților, sunt părți întregi ale acestuia.
- 11.5. Cazurile în care prevederile stipulate în Anexele la Contract, sunt contrare textului Contractului, se consideră valabile condițiile expuse în Anexe.
- 11.6. Contractul este întocmit în 2 (două) exemplare, cu aceeași forță juridică, cîte unul pentru fiecare din părți.

12. ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE BANCARE ALE PĂRȚILOR

Prestatorul de servicii:	Autoritatea contractantă:
---------------------------------	----------------------------------

<p>S.A. “Moldtelecom” mun. Chişinău, str. Ştefan cel Mare, 10 Cod fiscal : 1002600048836 IBAN: MD87AG000000022512095315 BC Moldova-Agroindbank SA,fil.Eminescu Cod №: AGRNMD2X864 Nr. TVA: 0200341 Telefon: 022700814</p>	<p>Ministerul Finanţelor al RM or. Chişinău, str. Constantin Tănase, 7 c/f: 1006601000037 IBAN: MD79TRPBAA222210A00325AC MF-Trezoreria de Stat c/b: TREZMD2X tel/fax: 022-262-536, 022-262-509</p>
--	---

1. Semnăturile părţilor

Prestatorul de servicii:	Autoritatea contractantă:
<p align="center">Iulian CONDUR / _____ L.Ş.</p>	<p align="center">Ion PÎSLARU / _____ L.Ş.</p>

Anexa nr. 1
la Contractul nr. 22223302/21864890 din ”___”, martie 2024

S. A. “Moldtelecom”**Ministerul Finanțelor al RM**

1. Deranjamente:	1. Chestiuni administrative:
1. Serviciul Suport clienți VPN Tura: Tel.: 57-05-90; 57-05-85 Șef de tură: Tel.: 57-05-92; E-mail: scst@ct.moldtelecom.md.	Șef Direcție logistică, Direcția general management instituțional DI Igor Luniov, Tel: 0 22 26-26-26 Fax: 0 22 22-33-65 E-mail: igor.luniov@mf.gov.md
2. Pentru cazuri excepționale:	2. Persoana de contact:
Serviciul configurare rețea, dirijare operativă, Tel.: 57-02-28, 22-13-24, Fax: 215516, E-mail: nmc@moldtelecom.md.	Directoare interimară IP „CTIF”, Dna Elena Saharnean Tel:0 22 82-20-00 E-mail:elena.saharnean@ctif.gov.md
3. Șef Serviciul configurare rețea, dirijare operativă:	3. Deranjamente:
Dna Florica Stroievici Tel 57-01-12; 54 88 05; fax: 54 85 85 e-mail: f.stroievici@moldtelecom.md	Șef Direcție IP „CTIF”, DI Vladimir Balan, Tel: 0 22 26-26-56 E-mail:vladimir.balan@ctif.gov.md
4. Facturări:	4. Facturări:
Serviciul Gestiuone și Procesare Conturi Tel.: (22) 570626, (22) 275998 Fax: (22) 271145	Direcția financiară Dna Diana Cazacu Tel: 0 22 26-25-30 E-mail: diana.cazacu@mf.gov.md
5. Persoana de contact:	
Specialist Serviciu Vânzări către Clienți Mari, DI Ion Gaidău, Tel.: 70-08-14, Mob.:067198556, Fax: 57-03-22, E-mail: ion.gaidau@moldtelecom.md;	
6. Chestiuni administrative:	
Șef Serviciu Vânzări către Clienți Mari, DI. Iulian Condur, Mob.: 067499702 Fax: 57-07-02, E-mail: iulian.condur@moldtelecom.md	

Prestatorul de servicii:	Autoritatea contractantă:
Iulian CONDUR / _____ L.Ș.	Ion PÎSLARU / _____ L.Ș.

Anexa nr. 2
la Contractul nr. 2223302/21864890 din " " martie 2024

SERVICII DE TRANSPORT DATE ÎN REȚEAUA S.A. "MOLDTELECOM"

2. DEFINIȚII

- 2.1. "Echiptament"- înseamnă echipamentul **Operatorului** destinat prestării serviciului și care se instalează în încăperile **Clientului** în baza Actului de dare-primire a lucrărilor de conectare a **Clientului** în care se indică lista și costul echipamentului plasat.

3. DESCRIEREA SERVICIILOR.

- 3.1. **Operatorul** acordă **Clientului** următoarele Servicii:
- 3.2. Servicii de transport date în rețeaua **VPN**. Acordarea Serviciilor include instalarea echipamentului în încăperile **Clientului**. Serviciile se oferă prin intermediul Rețelei de transport date a **Operatorului**. Accesul la Serviciul în cadrul prezentei Anexe se asigură prin utilizarea canalelor digitale de legătură organizate de către **Operator**. Canalele digitale de legătură între Rețeaua transport date a **Operatorului** și echipamentul instalat la **Client** se organizează de către **Operator** în baza tehnologiei xDSL cu utilizarea liniei telefonice existente ale **Clientului** sau „linii directe” separate și în baza tehnologiei FTTx cu utilizarea infrastructurii optice. Pe canalul cu caracteristicile standarde a liniei telefonice a **Clientului**, organizat pe tehnologia xDSL și FTTx, se instalează viteza tehnică conform pachetului ales de **Client**. Viteza de schimb de date stabilită de pachetul ales de **Client** nu este limitată de **Operator** și depinde atât de starea liniei telefonice a **Clientului** în cazul tehnologiei xDSL, cât și de starea rețelelor de transport date ale altor **Operatori** de comunicații, precum și a serverelor, prin intermediul cărora **Clientul** realizează schimbul de date.
- 3.3. Modemele, comutatoarele și alt tip de echipament/material necesar organizării interfeței cupru-ehernet cu echipamentul clientului, sunt alocate de către **Operator** pe perioada valabilității contractului.

4. ORDINEA PRESTĂRII SERVICIILOR.

- 4.1. **Operatorul** îndeplinește lucrările de conectare a **Clientului** folosind una sau mai multe linii telefonice propuse de **Client** (numerele cărora sunt indicate în punctul 4.2. a prezentei Anexe) în cel mult 14 zile lucrătoare, iar în cazul tehnologiei FTTx în cel mult 21 zile lucrătoare, din momentul intrării pe contul **Operatorului** a costului conectării și abonamentului pentru restul perioadei a lunii curente, conform punctului 4.1 a prezentei Anexe, cu condiția oferirii accesului nelimitat în încăperile **Clientului** și asigurarea de către **Client** a condițiilor tehnice conform punctului 6.1. a prezentei Anexe. În cazul depistării necorespunderii parametrilor tehnici ai **Clientului** cu normele (luând în considerație testările tuturor liniilor, numerele cărora sunt indicate în punctul 4.2. a prezentei anexe) și prezenței posibilității îmbunătățirii (restabilirii) parametrilor acestei linii, perioada îndeplinirii conectării **Clientului** poate fi prelungită cu cel mult 10 zile lucrătoare.
- 4.2. Reprezentanții **Operatorului** în procesul conectării demonstrează pe echipamentul propriu în prezența reprezentanților **Clientului** funcționalitatea canalului digital de legătură și posibilitatea primirii de **Client** a Serviciului. **Clientul** îndeplinește de sine stătător: racordarea calculatorului său și a Rețelei locale pentru primirea Serviciului precum și diversele acțiuni îndreptate spre conectarea echipamentului propriu la echipamentul **Operatorului**.
- 4.3. **Operatorul** transmite **Clientului** împreună cu Contractul (în cazul transferului pe altă adresă – după îndeplinirea lucrărilor de conectare în încăperea **Clientului**) formularul Actului de predare primire a lucrărilor de conectare a **Clientului** (în două exemplare). În decursul unei ore din momentul demonstrării cu succes de către **Operator** a funcționalității

Serviciului **Clientul** este obligat să transmită Actul dat (în două exemplare), semnat din partea sa, cu indicarea în Act a datei începerii prestării Serviciului. După semnarea din partea sa a actelor primite de la **Client** în două exemplare **Operatorul** expediază **Clientului** un exemplar al actului completat.

- 4.4. Cazul în care Actul semnat nu a fost primit de către **Operator** în timpul indicat în punctul 3.3. **Clientul** este obligat să prezinte **Operatorului** explicația în scris despre lipsa Actului (sau refuzul de la abonare), după care **Operatorul** realizează deconectarea serviciului până la primirea Actului semnat de către **Client** (în acest caz **Operatorul** conectează **Clientul** la serviciu nu mai târziu de următoarea zi după primirea Actului, precum și înscrie în Act data începerii prestării serviciului).
- 4.5. **Operatorul** oferă **Clientului** posibilitatea primirii consultațiilor la telefon timp de 24 de ore de la serviciu suport tehnic la telefonul **022570590**,
- 4.6. **Operatorul** garantează oferirea serviciilor alese cu o stabilitate funcțională de 99%.

5. TARIFE.

5.1. Achitarea serviciilor se efectuează conform următoarelor tarife:

Denumirea Serviciului	Parametrii Serviciului VPN prin FTTx	Soluție Back Up	Parametrii Serviciului Back Up	Abonamentul Lunar
VPN prin FTTx 10/10 cu Back Up Regional		VPN prin ADSL 1/1		
VPN prin FTTx 10/10 cu Back Up Chisinau		VPN prin ADSL 1/1		
VPN prin FTTx 30/30 cu Back Up Chisinau/Regional		VPN prin ADSL 1/1		
VPN prin FTTx 50/50 cu Back Up Chisinau/Regional		VPN prin ADSL 1/1		

Taxe menționate includ TVA

5.2. Punctele și adresele oferite pentru a fi conectate la Serviciul sunt prezentate în tabelele nr. 1 și nr. 2:

Tabelul 1

Direcțiile Generale Finanțe					
Nr	Telefon	Localitatea	Adresa	Pachetul de bază	Echipament oferit în comod
1	2-26-74	Ocnița	Str. Independenței, 51		Mikrotik RB 951-2n
2	2-44-07	Rezina	Str. 27 august, 1		Mikrotik RB 951-2n
3	2-22-50	Riscani	Str. Independenței, 44		Mikrotik RB 951-2n
4	2-52-10	Singerei	Str. Independenței, 111		Mikrotik RB 951-2n
5	2-25-44	Soroca	Str. Ștefan cel Mare, 5 ap. 319		Mikrotik RB 951-2n
6	2-28-45	Stefan-Voda	Str. Libertății, 1		Mikrotik RB 951-2n
7	2-79-23	Straseni	Str. M. Eminescu, 28		Mikrotik RB 951-2n
8	2-23-80	Telenesti	Str. 31 august, 9		Mikrotik RB 951-2n
9	2-34-78	Ungheni	Str. Națională, 9		Mikrotik RB 951-2n
10	2-30-06	Basarabeasca	Str. K. Marx, 55		Mikrotik RB 951-2n
11	2-78-88	Cahul	Str. Independenței, 2		Mikrotik RB 951-2n
12	4-32-53	Cosnita	r-n Dubăsari, s. Coșnița, str. Păcii, 70		Mikrotik RB 951-2n
13	2-46-20	Drochia	Str. Independenței, 15		Mikrotik RB 951-2n
14	2-42-21	Florești	Str. Victoriei, 2		Mikrotik RB 951-2n
15	2-44-07	Glodeni	Str. Suveranități, 2		Mikrotik RB 951-2n
16	2-66-39	Ialoveni	Str. Alexandru cel Bun, 33		Mikrotik RB 951-2n
17	3-28-37	Orhei	Str. Mihail Eminescu nr.2		Mikrotik RB 951-2n
18	22-35-99	Chișinău	bd. Ștefan cel Mare, 83		Mikrotik RB 951-2n

19	2-31-72	Balti	Str. Independenței, 1		Mikrotik RB 951-2n
20	2-40-44	Criuleni	Str. 31 august, 108		Mikrotik RB 951-2n
21	2-30-47	Cantemir	Str. Trandafirilor, 2		Mikrotik RB 951-2n
22	2-27-66	Falesti	Str. Ștefan cel Mare, 50		Mikrotik RB 951-2n
23	2-37-44	Hîncești	Str. Mihalcea Hîncu, 123 bir.20		Mikrotik RB 951-2n
24	2-44-20	Leova	Str. Independenței, 5		Mikrotik RB 951-2n
25	2-36-09	Nisporeni	Str. Ion Vodă, 2		Mikrotik RB 951-2n
26	2-44-92	Edinet	Str. Independenței, 33		Mikrotik RB 951-2n
27	2-28-08	Donduseni	Str. Independenței, 47		Mikrotik RB 951-2n
28	2-29-38	Briceni	Str. Independenței, 48		Mikrotik RB 951-2n
29	2-27-65	Calarasi	Str. Biruinței,1		Mikrotik RB 951-2n
30	2-37-86	Causeni	Str. M. Eminescu, 31		Mikrotik RB 951-2n
31	2-58-25	Cimislia	Str. Ștefan cel Mare, 12		Mikrotik RB 951-2n
32	2-24-06	Anenii-Noi	Str. Piața 31 August, 4		Mikrotik RB 951-2n
33	2-56-87	Soldanesti	Str. 31 august, 1		Mikrotik RB 951-2n
34	2-39-71	Taraclia	str. Sovetscaia, 59		Mikrotik RB 951-2n
35	2-43-43	Comrat	Str. Tretiacova, 38		Mikrotik RB 951-2n

Tabelul 2

Trezoreriile Teritoriale					
Nr	Telefon	Localitatea	Adresa	Pachetul	Echipament oferit în comod
1	26-29-50	Chișinău	str. Alexandr Pușkin, 44		MikroTik HAP
2	2-85-81	Cahul	str. Independenței, 6		MikroTik HAP
3	2-82-63	Bălți	Ștefan cel Mare, 14/2		MikroTik HAP
4	2-87-24	Comrat	str. Lenin, 204 E		MikroTik HAP

Abonament lunar pentru 39 puncte constituie: _____ lei, inclusiv TVA.

Suma totală a prezentului contract pentru perioada (01.01.2024-31.12.2024) anului 2024, constituie: _____ lei, inclusiv TVA

- 5.3. În cazul transferului conectării la altă adresă, Operatorul va întrerupe prestarea serviciului Clientului pe adresa precedentă, în ziua conectării Clientului la Serviciul pe adresa nouă. În cazul dacă Clientul a refuzat în scris de la primirea Serviciului pe adresa precedentă până la conectarea Serviciului pe adresă nouă, atunci Operatorul întrerupe prestarea Serviciului Clientului pe adresa precedentă, în acest caz conectarea repetată a Clientului la Serviciu pe adresă nouă, va fi posibilă doar conform condițiilor în vigoare în forma unei conectări noi, care va include achitarea de către Client a costului conectării conform tarifelor în vigoare.
- 5.4. După semnarea Contractului, **Clientul** achită **Operatorului** în baza contului suma pentru conectare și abonamentul pentru restul perioadei a lunii curente, după care **Operatorul** în corespundere cu punctul 3.1. a prezentei Anexe asigură conectarea **Clientului**.
- 5.5. **Operatorul** returnează **Clientului** suma pentru conectare și abonament, în decurs de 10 zile lucrătoare după primirea de la **Client** în scris a cererii corespunzătoare în următoarele cazuri (prin prezenta aceasta Anexă își încetează acțiunea din momentul întoarcerii sumei date):
- 5.5.1. în cazul rezultatului negativ a efectuării lucrărilor de conectare a **Clientului**, în decursul cărora a fost depistată lipsa posibilităților tehnice de conectare a **Clientului**;
- 5.5.2. în cazul imposibilității înlăturării de către **Operator** a cauzelor care au provocat refuzul motivat al **Clientului** de a semna actul de primire predare a lucrărilor de conectare a **Clientului**.
- 5.5.3. în cazul rezultatului negativ al testării Serviciilor din cadrul altor Anexe la Contract oferite în baza utilizării Serviciilor din cadrul prezentei Anexe.
- 5.6. **Operatorul** restituie **Clientului** suma în corespundere cu punctul 4.4. sub formă de virare pe contul serviciilor de telefon utilizate de **Client**, în acest caz **Clientul** indică contul pe care va fi virată suma.

- 5.7. Plățile pentru Serviciile prestate încep să fie preluate începând cu data prestării Serviciilor fixată în Actul de primire predare a lucrărilor de conectare a **Clientului**, indiferent de faptul dacă **Clientul** și-a racordat sau nu echipamentul.
- 5.8. Plata de abonament pentru luna în care a început prestarea serviciului se calculează ca raportul numărului de zile rămase până la sfârșitul lunii și a plății lunare de abonament împărțită la 30.
- 5.9. În cazul încetării acțiunii prezentei Anexe din orice motiv în afara de cele indicate în punctul 4.5 a prezentei Anexe plata pentru conectare nu se returnează.
- 5.10. **Clientul** are dreptul să treacă la alt pachet începând cu data de întâi a următoarei luni calendaristice, anunțând în scris **Operatorul** cu cel puțin 15 zile până la data trecerii la alt pachet.

6. LIMITELE RĂSPUNDERII

- 6.1. **Operatorul** nu răspunde de siguranța softului și echipamentului **Clientului**, utilizat pentru primirea Serviciilor.
- 6.2. **Operatorul** nu poartă răspunderea pentru întreruperile în prestarea serviciilor, totodată conform și punctului 5.1. a Contractului, dacă aceste întreruperi au parvenit din cauza:
- pierderii sau deteriorării Echipamentului nu din vina **Operatorului**;
 - blocării din partea filialei S.A. „Moldtelecom” a liniei telefonice (sau a liniei directe) utilizate pentru prestarea Serviciului, din pricina pretențiilor materiale din partea filialei S.A. „Moldtelecom” față de **Client**;
 - Împrejurărilor de forță majoră, precum și a altor împrejurări, care se află în afara controlului rațional din partea **Operatorului**;
 - deconectării energiei electrice în încăperea **Clientului** sau ne corespunderii ei cu parametrii necesari pentru funcționarea echipamentului.
 - Neîndeplinirea de către **Client** a condițiilor tehnice de conectare la serviciu, stipulate în punctele 6.1.1. – 6.1.4. ale prezentei Anexe.

7. CONDIȚIILE TEHNICE DE CONECTARE LA SERVICIU

- 7.1. **Clientul** se obligă să asigure următoarele condiții tehnice la locul instalării Echipamentului:
- 7.1.1. Echipamentul trebuie să fie situat în încăpere uscată cu iluminare, în care nu se vor conține praf și vapori chimici activi conductibili de curent, echipate cu prize europene cu trei contacte de curent de alimentare garantat de 220 V. Al treilea contact trebuie să aibă priză de pământ de la panoul de distribuire, rezistența prizei de pământ nu trebuie să depășească 4 Ω .
- 7.1.2. Echipamentul trebuie să fie situat la o distanță nu mai mică de 3 m de la marginea externă a surselor de emiterie a câmpurilor electromagnetice și dispozitivelor electrice de încălzire.
- 7.1.3. Echipamentul trebuie să fie situat într-un loc ușor de accesat.
- 7.1.4. Echipamentul trebuie să fie exploatat la temperatura mediului înconjurător nu mai mică de 5C° și nu mai mare de 35C° și umiditatea nu mai mare de 80 %.
- 7.1.5. Distanța de la priză 220V până la locul amplasării echipamentului nu trebuie să depășească 1,5 m.
- 7.1.6. Locul amplasării Echipamentului trebuie să fie situat în apropierea nemijlocită de la prima priză a prezentei linii telefonice sau a liniei directe pe care se va instala Echipamentul.
- 7.1.7. Pe linia telefonică a Clientului nu trebuie să fie instalat nici un fel de echipament, și anume: echipament de multiplexare a canalelor telefonice, echipament de cuplare, dispozitive de protejare de la ascultare, dispozitive de semnalizare, etc. precum și nu mai mult de 2 dispozitive terminale paralele ale rețelei telefonice (telefoane, faxuri, etc.).

7.2. În cazul depistării de către **Operator** a încălcării condițiilor stipulate în punctul 6.1. a prezentei anexe **Operatorul** anunță în scris despre aceasta **Clientul**, după care **Clientul** este obligat să înlăture încălcările depistate în termen de 20 zile lucrătoare.

8. CONDIȚII SUPLIMENTARE

8.1. **Clientul** se obligă să asigure păstrarea echipamentului, să folosească echipamentul exclusiv în scopul primirii Serviciului, să nu vândă, să nu subarendeze și să nu transmită Echipamentul terței părți.

8.2. În cazul pierderii sau deteriorării echipamentului, **Clientul** este obligat să achite **Operatorului** amenda în mărimea costului Echipamentului dat indicat în Actul de predare primire a lucrărilor de conectare a **Clientului** (sau în Actul de schimbare a echipamentului), achitând contul cu suma corespunzătoare înaintată de **Operator** în decurs de 10 zile bancare de la data când contul a fost primit de **Client**.

8.3. În decurs de 5 zile lucrătoare de la data întreruperii acțiunii prezentei Anexe din diferite motive **Clientul** se obligă să returneze **Operatorului** în baza Actului corespunzător Echipamentul în stare funcțională (cu excepția cazului, stipulat în punctul 7.2. a prezentei anexe), conform listei indicate în Actul de predare primire a lucrărilor de conectare a **Clientului** (sau în Actul de înlocuire a echipamentului). În cazul neîndeplinirii în termen a acestei cerințe **Operatorul** este în drept prin notificarea în scris expediată **Clientului** dar nu mai târziu de 30 zile de la data expirării termenului de returnare, să înainteze spre achitare penalități în mărime de 5% din costul echipamentului conform Actului de predare primire a lucrărilor de conectare a **Clientului** (sau actului de înlocuire a echipamentului) pentru fiecare zi de depășire a termenului, în care **Clientul** este obligat să achite penalitatea dată. În cazul lipsei unei astfel de notificări nu apare obligația de achitare a penalității.

Prestatorul de servicii:	Autoritatea contractantă:
<p style="text-align: center;">Iulian CONDUR / _____</p> <p style="text-align: center;">L.Ș.</p>	<p style="text-align: center;">Ion PÎSLARU / _____</p> <p style="text-align: center;">L.Ș.</p>

APROBAT
prin Ordinul
Ministrului Finanțelor
nr. din _____2020

FORMULARUL STANDARD AL DOCUMENTULUI UNIC DE ACHIZIȚII EUROPEAN

1. Documentul unic de achiziții european, (în continuare, DUAE) este o declarație pe proprie răspundere, prin care operatorul economic confirmă îndeplinirea criteriilor de calificare și selecție necesare în cadrul procedurilor de achiziție publică în Republica Moldova.
 2. Formularul este completat, semnat electronic și transmis autorității contractante la depunerea ofertei.
 3. Un DUAE depus de către operatorul economic în cadrul unei proceduri de achiziție publică anterioară poate fi reutilizat, cu condiția ca informațiile cuprinse în formular să fie corecte și valabile la data depunerii acestuia.
 4. Ofertantul care prezintă în DUAE informații false sau documentele justificative prezentate nu confirmă informația indicată în documentul prezentat este exclus din procedura de achiziție publică și/sau poate răspunde conform legislației.
 5. Formularul DUAE este constituit din 7 capitole, și anume:
 - 1) Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă;
 - 2) Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic;
 - 3) Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică;
 - 4) Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici;
 - 5) Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de selecție a operatorilor economici;
 - 6) Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică;
 - 7) Capitolul VII. Declarații finale.
 6. Prezentarea formularului DUAE la depunerea ofertei care nu este conform cu cerințele stabilite în Documentația de atribuire duce la respingerea ofertei.
- Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă**

Compartimentul se completează doar de către autoritatea/entitatea contractantă.

Cod poziție	Conținutul cerinței	Răspuns
1	2	3
A. Informații despre publicare		

1A.1	Numărul anunțului/invitației publicate în Buletinul achizițiilor publice, și după caz numărul anunțului publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	02
B. Identitatea autorității/entității contractante		
1B.1	Denumirea autorității/entității contractante	Ministerul Finanțelor Republica Moldova
1B.2	Număr unic de identificare (IDNO) a autorității/entității contractante	1006601000037

Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic

Compartimentul se completează doar de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Informații privind operatorul economic		
2A.1	Denumirea operatorul economic	text
2A.2	Țara	text
2A.3	Cod poștal	text
2A.4	Oraș/Localitate	text
2A.5	Adresa juridică	text
2A.6	Pagina web	text
2A.7	Persoana sau persoanele de contact	text
2A.7.1	<i>Telefon</i>	text
2A.7.2	<i>Adresa de e-mail</i>	text
2A.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	număr
2A.9	Numărul cod TVA	număr
2A.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenariat	text
2A.11	Informația cu privire la numele acționarilor/asociaților/beneficiarului efectiv	
2A.11.1	Numele acționarilor / asociaților	text
2A.11.2	Numele beneficiarului efectiv <i>[beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o activitate sau se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice</i>	text

	<i>ori asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară]</i>	
2A.11.3	Cetățenia beneficiarului efectiv (<i>legătură juridico-politică permanentă a persoanei fizice definite conform poziției 2A.11.2</i>)	text
2A.12	Operatorul economic este: <ul style="list-style-type: none"> • întreprindere mică • întreprindere mijlocie • și altele 	text
2A.13	În cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
2A.13.1	<i>Dacă da, care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați?</i>	număr
2A.13.2	<i>Specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?</i>	text
2A.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
2A.14.1	<i>Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).</i>	text
2A.14.2	<i>Numiți operatorii economici care participă la procedura respectivă de achiziție publică.</i>	text
2A.14.3	<i>Specificați denumirea grupului participant.</i>	text
<i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2A.14, asigurați-vă ca operatorii economici menționați să prezinte un formular DUAЕ separat.</i>		
B. Informații privind reprezentanții operatorului economic		
Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.		
2B.1	Nume și prenume	text
2B.2	Poziție/acționând în calitate de..	text
2B.3	Țară	text
2B.4	Telefon	[număr]
2B.5	Adresa de e-mail	text
C. Informații privind utilizarea capacităților altor entități		
2C.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV, precum și	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

	(dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în capitolul V de mai jos?	
<p><i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2C.1, prezentați un formular DUAЕ separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din capitolul respectiv și din capitolul III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, includeți informațiile prevăzute în capitolele IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.</i></p>		
<p>D. Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează</p>		
2D.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
2D.1.1	<i>Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.</i>	/text/

Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică

Compartimentul se completează de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
A. Motive referitoare la condamnări prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești		
1	2	3
3A.1	<p>Participare la o organizație criminală. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3A.2	Corupție.	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

	<p>Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	
3A.3	<p>Fraude. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3A.4	<p>Infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activitățile teroriste. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infrațiuni teroriste sau infrațiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?</p>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3A.5	<p>Spălare de bani sau finanțarea terorismului. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de</p>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

	supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.6	Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatare prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3A.7	În cazul că răspunsul este Da pentru cel puțin una din întrebările 3A.1 – 3A.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3A.7.1	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	<i>/text/</i>
B. Motive privind plata impozitelor sau/și a contribuțiilor de asigurări sociale		
	Plata impozitelor	
3B.1	Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3B.1.1	<i>Dacă Nu, în ce mod a fost stabilită obligația cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale?</i>	<i>/text/</i>
3B.1.2	În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

	<i>contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă?</i>	
3B.1.3	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, precizați data și numărul deciziei.</i>	/text/
3B.2	Operatorul economic beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor? Notă: Se completează doar în cazul în care ați răspuns Nu, la întrebarea din 3B.1.	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3B.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze actul privind eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3B.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata impozitelor sau să furnizeze informații privind onorarea obligațiilor fiscale?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3B.4	Informațiile privind lipsa/existența restanțelor față de bugetul public național sunt disponibile gratuit pentru autorități, prin accesarea unei baze de date naționale? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: text
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): text
		Referința exactă a documentației: text
C.Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici		
3C.1	Operatorul economic este înscris în lista de interdicție a operatorilor economici?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3C.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3C.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3C.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/

D. Motive legate de insolvabilitate, conflicte de interese sau abateri profesionale		
	Obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale	
3D.1	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul mediului în ultimii 3 ani?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/
3D.2	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul social în ultimii 3 ani?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.2.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.2, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.2.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/
3D.3	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul muncii în ultimii 3 ani?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.3.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.3, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.3.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/
	Insolvabilitatea	
3D.4	Operatorul economic este în situație de insolvabilitate sau de lichidare a activității antreprenoriale ca urmare a unei hotărâri judecătorești?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.4.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.4, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.4.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/
	Active administrate de lichidator	
3D.5	Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.5.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.5, puteți furniza dovezi care să arate că</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

	<i>măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.5.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/
	Activitățile economice sunt suspendate	
3D.6	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.6.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.6.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței	
3D.7	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței, fapt constatat prin decizie a organului abilitat în acest sens?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.7.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.7, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.7.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/
	Conflict de interese	
3D.8	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.8.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.8, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.8.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/
	Etica profesională	
3D.9	Operatorul economic a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.9.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.9, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

	<i>demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.9.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/
	Integritatea	
3D.10	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.10.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.10, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
3D.10.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	/text/

Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea (coloana nr.2) contractantă și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Capacitatea de exercitare a activității profesionale		
4A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra înregistrarea acestuia?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4A.1.1	<i>Dacă Da, indicați actele de înregistrare a activității antreprenoriale și genul (genurile) de activitate determinate de legislație, aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în baza căreia întreprinderea are dreptul să execute viitorul contract de achiziție publică.</i>	/text/
4A.1.2	<i>Actele de înregistrare a activității antreprenoriale, sunt disponibile gratuit pentru autorități dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> /text/
		<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> /text/
		<i>Referința exactă a documentației:</i> /text/
4A.2	Activitatea antreprenorială deține o certificare și/sau o autorizare echivalentă aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în cadrul unui sistem național?	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

4A.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra certificarea și/sau autorizarea activității acestuia?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4A.2.3	<i>Actele privind certificarea sau autorizarea sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> /text/
		<i>Autoritatea sau organismul emitent(ă):</i> /text/
		<i>Referința exactă a documentației:</i> /text/
4A.3	<i>Genurile de activitate, și/sau certificarea, și/sau autorizarea privind activitatea de întreprinzător, acoperă criteriile de selecție impuse de autoritatea/entitatea contractantă în anunțul/invitația de participare?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
B. Capacitatea economică și financiară		
	Cifra de afaceri medie anuală	
4B.3	<i>Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră medie anuală de afaceri, după cum urmează:</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
4B.3.1	<i>Specificați cifra de afaceri, conform datelor din raportul financiar.</i>	<i>Valoarea [număr]</i>
		<i>Anul text/</i>
		<i>Valoarea [număr]</i>
		<i>Anul text/</i>
		<i>Valoarea [număr]</i>
		<i>Valoarea medie totală [număr]</i>
C. Permiteerea controalelor		
4F.1	<i>Operatorul economic permite efectuarea verificărilor de către autoritatea/entitatea contractantă referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului contract de achiziție publică?</i>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu

Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de calificare și selecție

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea contractantă (coloana nr.2) și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
-------------	-----------------------	---------

1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
5A.1	<p>Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire?</p> <p>Termen 3 zile de la solicitare.</p> <p><i>Notă. Numărul de zile se indică de către autoritatea contractantă ținând cont de cantitatea și caracterul documentelor solicitate.</i></p>	<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu
5A.2	<p>Informațiile care să îi permită autorității/entității contractante să obțină documentele indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire, sunt disponibile gratuit și direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</p>	<p>Adresa de internet: text </p> <p>Autoritatea sau organismul emitent(ă): text </p> <p>Referința exactă a documentației: text </p>

Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică - exclus

Capitolul VII. Declarații finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în capitolele II – V (după caz II-VI) sunt exacte și corect furnizate, cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial, că poate să furnizeze la solicitarea autorității/entității contractante fără întârziere, certificatele și documentele justificative solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea/entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante, care este disponibilă gratuit, cu condiția că operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare (adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației) care să îi permită autorității

contractante sau entităţii contractante să facă acest lucru şi se consimte accesul la informaţiile menţionate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca Ministerul Finanţelor al Republicii Moldova, astfel cum este descrisă în capitolul I secţiunea A să obţină acces la documentele justificative privind informaţiile pe care le-a furnizat în acest DUAE în scopul desfăşurării procedurii de achiziţie a serviciilor de transport de date în reţeaua „VPN prin FTTx”, prin procedura de achiziţie Negociere fără publicarea prealabilă a unui anunţ de participare.

(Se va completa şi semna de către operatorul economic)

Nume: [text]

Funcţia: [text]

Data: [date]

Adresa: [text]

Semnătura

